

Beyond trafficking, agency and rights: A Capabilities perspective on Filipina experiences of domestic work in Paris and Hong Kong

Leah Briones

Abstract

Beyond trafficking, agency and rights: A Capabilities perspective on Filipina experiences of domestic work in Paris and Hong Kong
Leah Briones

Current analyses of trafficking in unskilled female migrant labour are dominated by the concepts of victimisation, agency and rights. So far, however, such concepts have done more to legitimate receiving countries' border control protection than to protect the livelihood needs of these migrant workers. Drawing on the experiences of Filipina domestic workers in Paris and Hong Kong, this paper uses Nussbaum's Capabilities Approach to question the efficacy of the current anti-trafficking discourse.

Plus loin que la traite de femmes, « agency » (la capacité de diriger ses propres affaires), et droits : Une perspective de Capacités sur les expériences du travail domestique à Paris et à Hong-Kong

Les analyses actuelles de la traite de femmes en ce qui concerne les ouvrières non spécialisées migratoires sont dominées par les concepts de persécution, « agency » (la capacité de diriger ses propres affaires) et droit. Or, jusqu'au présent, de tels concepts ont fait plus pour légitimer le contrôle frontière du pays de réception que pour protéger les besoins essentiels de ces travailleuses migratoires. Faisant référence aux expériences de domestiques philippines à Paris et à Hong-Kong, cette communication utilise l'approche théorique de « Capacités » de Martha Nussbaum pour questionner l'efficacité du discours anti-traite actuel.

Más allá de la trata de mujeres, agencialidad y derechos: Una perspectiva de Capacidades en las experiencias filipinas del trabajo doméstico en París y Hong

Kong

Los análisis actuales de la trata de mujeres en cuanto a la mano de obra femenina no especializada se dominan por los conceptos de la victimización, la agencialidad y los derechos. Hasta el momento sin embargo, tales conceptos han hecho más para legitimizar el control fronterizo del país de recepción que el de proteger las necesidades básicas de estas trabajadoras migrantes. Recurriéndose a las experiencias de las trabajadoras domésticas filipinas en París y Hong Kong, este trabajo utiliza el acercamiento teórico de "capacidades" de Martha Nussbaum para cuestionar la eficacia del discurso anti-trata de personas actual.

Além do tráfico, agência e direitos: Uma perspectiva de capacidades sobre experiências filipinas de trabalho doméstico em Paris e Hong Kong

Análises atuais de tráfico de mão-de-obra migrante feminina não-qualificada são dominadas pelos conceitos de vitimização, agência e direitos. Até o presente momento, entretanto, tais conceitos, em vez de proteger as necessidades básicas de vida dessas trabalhadoras migrantes, têm priorizado a proteção de controle de fronteiras. Baseado em experiências de trabalhadoras filipinas domésticas em Paris e Hong Kong, este trabalho usa o Enfoque de Capacidades de Nussbaum para questionar a eficácia do discurso anti-tráfico atual.